

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

Commission de la Constitution et du
Renouveau institutionnel

Commissie voor Grondwet en Institutionele
Vernieuwing

Mercredi

Woensdag

24-05-2023

24-05-2023

Matin

Voormiddag

*Le Compte rendu analytique est un résumé des débats.
Des rectifications peuvent être communiquées par écrit
avant le*

30/05/2023, à 16 heures.

au Service de Traduction du CRA-BV

e-mail: trad.crabv.corrections@laChambre.be

*Het Beknopt Verslag geeft een samenvatting van de
debatten. Rechtzettingen kunnen schriftelijk meegedeeld
worden vóór*

30/05/2023, om 16 uur.

aan de dienst Vertaling BV-CRA

e-mail: vert.crabv.correcties@deKamer.be

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	Parti Socialiste
VB	Vlaams Belang
MR	Mouvement Réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
Vooruit	Vooruit
Les Engagés	Les Engagés
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 55 0000/000	Document parlementaire de la 55 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 55 0000/000	Parlementair stuk van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toezpraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigeleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.lachambre.be e-mail : publications@lachambre.be	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail : publicaties@dekamer.be
--	--

SOMMAIRE

Audition sur la plateforme en ligne "Un pays pour demain" de: 1

- Mme Cato Léonard, membre du Comité scientifique; 1

- M. Yves Dejaeghere, membre du Comité scientifique; 1

- M. Min Reuchamps, membre du Comité scientifique; 1

- M. Hugues Dumont, membre du Comité scientifique. 1

Orateurs: Cato Léonard, , Yves Dejaeghere, , Hugues Dumont, , Min Reuchamps, , Sander Loones, Kristof Calvo, Catherine Fonck, présidente du groupe Les Engagés, Thierry Warmoes, Jan Briers, Patrick Prévot

INHOUD

Hoorzitting over het onlineplatform "Een land voor de toekomst" met: 1

- mevrouw Cato Léonard, lid van het Wetenschappelijk Comité; 1

- de heer Yves Dejaeghere, lid van het Wetenschappelijk Comité; 1

- de heer Min Reuchamps, lid van het Wetenschappelijk Comité; 1

- de heer Hugues Dumont, lid van het Wetenschappelijk Comité. 1

Sprekers: Cato Léonard, , Yves Dejaeghere, , Hugues Dumont, , Min Reuchamps, , Sander Loones, Kristof Calvo, Catherine Fonck, voorzitter van de Les Engagés-fractie, Thierry Warmoes, Jan Briers, Patrick Prévot

Commission de la Constitution et du Renouveau institutionnel

du

MERCREDI 24 MAI 2023

Matin

Commissie voor Grondwet en Institutionele Vernieuwing

van

WOENSDAG 24 MEI 2023

Voormiddag

La réunion publique de commission est ouverte à 10 h 11 par Mme Özlem Özen, présidente.

De openbare commissievergadering wordt geopend om 10.11 uur en voorgezeten door mevrouw Özlem Özen.

01 Audition sur la plateforme en ligne "Un pays pour demain" de:

- Mme Cato Léonard, membre du Comité scientifique;
- M. Yves Dejaeghere, membre du Comité scientifique;
- M. Min Reuchamps, membre du Comité scientifique;
- M. Hugues Dumont, membre du Comité scientifique.

La **présidente**: Merci pour votre présence, et pour avoir accepté de répondre aux questions. Celles-ci portent sur l'évaluation du processus et non sur le fond, les deux ministres ayant déjà répondu à ce sujet.

01 Hoorzitting over het onlineplatform "Een land voor de toekomst" met:

- mevrouw Cato Léonard, lid van het Wetenschappelijk Comité;
- de heer Yves Dejaeghere, lid van het Wetenschappelijk Comité;
- de heer Min Reuchamps, lid van het Wetenschappelijk Comité;
- de heer Hugues Dumont, lid van het Wetenschappelijk Comité.

De **voorzitter**: Ik dank u voor uw aanwezigheid, en dat u ermee ingestemd hebt om de vragen te beantwoorden. De vragen hebben betrekking op de evaluatie van het proces en niet op de inhoud, aangezien de twee ministers al op de inhoudelijke vragen geantwoord hebben.

01.01 Cato Léonard (*en néerlandais*): J'ai accepté la demande des ministres de participer à ce comité d'experts parce que je suis convaincue que les citoyens doivent être partie prenante à la démocratie. Il s'agit d'une première étape dans l'ensemble des réformes démocratiques. La suite devrait être l'examen en commission des recommandations formulées aujourd'hui et des suggestions issues de la consultation citoyenne "Un pays pour demain". Un premier départ a déjà été pris avec l'adoption du projet de loi établissant les principes du tirage au sort des citoyens, le 9 février 2023. Je considère que notre pays est un pionnier du renouveau démocratique. Partout dans le monde, les citoyens sont de plus en plus impliqués. Nous sommes souvent sollicités pour apporter notre expertise à l'étranger.

L'accord de gouvernement du 30 septembre 2020 prévoit de travailler sur une future réforme de l'État

01.01 Cato Léonard (*Nederlands*): Ik ben ingegaan op de vraag van de ministers om deel te nemen aan dit expertencomité vanuit mijn overtuiging dat burgers moeten worden betrokken bij de democratie. Het gaat hier over een eerste fase in het geheel van democratische hervormingen. Het verdere verloop moet dan de behandeling in commissies zijn van de aanbevelingen die vandaag worden gedaan en van de suggesties uit de burgerbevraging 'Een land voor de toekomst'. Een eerste aanzet is al gegeven met de goedkeuring van de wet betreffende de loting op 9 februari 2023. Ik zie ons als een voorloper inzake democratische vernieuwing. Overal ter wereld worden burgers meer en meer betrokken. Wij worden vaak gevraagd om onze expertise in te zetten in het buitenland.

In het regeerakkoord van 30 september 2020 stelt de regering dat zij werk wil maken van een

et de contribuer de manière significative à la modernisation et à l'efficacité de la structure de l'État. Pour atteindre ces trois objectifs, la plateforme en ligne "Un pays pour demain" a été créée, donnant à chaque Belge la possibilité d'exprimer son opinion. La décision d'impliquer les citoyens dans le projet de renouveau démocratique était courageuse. D'autres pistes auraient sans doute été plus judicieuses, mais il s'agissait d'un premier pas. Le renouveau démocratique ne se fait pas d'un coup, c'est un processus par étapes.

Le premier objectif était de donner un aperçu du fonctionnement de l'État fédéral et de notre démocratie.

(En français) Le deuxième objectif était d'informer la population que le gouvernement préparait une réforme de l'État pour accroître l'efficacité et les principes démocratiques des structures étatiques.

(En néerlandais) Le troisième objectif était de donner l'opportunité à chacun de participer. La richesse et l'étendue des réponses fournies sont immenses. La longueur du questionnaire est un élément à améliorer. C'est la raison pour laquelle il était scindé en deux parties. Tous les champs ne devaient pas obligatoirement être remplis. Chaque citoyen pouvait sélectionner un sujet et s'exprimer uniquement sur ce point. Le système pourrait également être rendu plus convivial. Quoi qu'il en soit, il s'agissait d'un premier exercice et le trésor d'informations reçues ne peut être ignoré. Nous espérons que l'on s'attèlera à cette tâche.

J'ai accompagné 21 panels citoyens, tant en Belgique qu'à l'étranger. J'ai également assuré l'accompagnement de la consultation citoyenne qui a précédé le référendum en Suisse. Ce type de consultation revient à opter pour une autre méthodologie. Les connaissances résultant de la consultation seront utilisées ultérieurement dans le cadre d'un panel citoyen.

Un tel panel se compose de citoyens tirés au sort selon une certaine stratification. Dans ce cadre, il est tenu compte de l'âge, du sexe, de la formation, etc. Des experts informent les membres du panel de la thématique en question. Les opinions des citoyens ayant participé à la consultation "Un pays pour demain" seront transmises au panel citoyen pour alimenter le processus décisionnel. Les deux méthodes se complètent donc mutuellement.

01.02 Yves Dejaeghere *(en néerlandais)*: Ce type de consultation a évidemment ses limites. Il s'agit d'une consultation ouverte qui ne fonctionne donc pas avec un échantillon. Actuellement, la

toekomstige staatshervorming en een belangrijke bijdrage wil leveren aan de modernisering en het efficiënter maken van de staatsstructuur. Om de drie vooropgestelde doelen te bereiken werd het onlineplatform 'Een land voor de toekomst' opgericht, dat elke Belg de gelegenheid gaf om zijn of haar mening te geven. De beslissing om burgers te betrekken bij het project voor democratische vernieuwing, is een moedige beslissing. Het kon zeker beter, maar het was wel een eerste stap. Democratische vernieuwing realiseert men niet in één keer, het is een stapsgewijs proces.

De eerste doelstelling was een inzicht geven in de werking van de federale Staat en onze democratie.

(Frans) De tweede doelstelling was de bevolking informeren over het voornemen van de regering om een staatshervorming voor te bereiden teneinde de staatsstructuur efficiënter te maken en de democratische principes te versterken.

(Nederlands) De derde doelstelling was om iedereen de kans te geven hieraan bij te dragen. De rijkheid en de uitgebreidheid van de antwoorden die zijn gegeven, is immens. Wat zeker beter kon, was de lengte van de bevraging. Daarom was ze opgesplitst in twee delen. Men was niet verplicht alles in te vullen. De burger kon een onderwerp uitkiezen en enkel daar zijn of haar mening over geven. De gebruiksvriendelijkheid kon ook beter. Hoe dan ook was dit een eerste oefening en mogen we de rijke input die we gekregen hebben, niet negeren. Wij hopen dat daarmee aan de slag wordt gegaan.

Ik heb zelf 21 burgerpanels begeleid, zowel in binnen- als buitenland. Ik heb ook de burgerbevraging begeleid die voorafging aan het referendum in Zwitserland. Met een burgerbevraging kiest men voor een andere methodologie. Het is de bedoeling dat de kennis uit de bevraging later wordt gebruikt in een burgerpanel.

Een burgerpanel bestaat uit gelote burgers, volgens een bepaalde stratificatie, waarbij rekening wordt gehouden met leeftijd, geslacht, opleiding en dergelijke. De panelleden worden door experts over het onderwerp geïnformeerd. Ook de bevraging 'Een land voor de toekomst' zal worden gebruikt om een burgerpanel te voorzien van de inzichten van andere burgers om vervolgens tot een besluitvorming te komen. Beide methoden zijn dus aanvullend.

01.02 Yves Dejaeghere *(Nederlands)*: Uiteraard heeft dit soort van bevraging zijn beperkingen. Het is een open bevraging die dus niet met een steekproef werkt. Bij wetenschappelijke bevragingen worden

participation à une enquête scientifique est souvent rémunérée. Pour obtenir une certaine représentativité, il faut faire des efforts, même pour les études académiques. L'époque du porte-à-porte est révolue. Aujourd'hui, on fait généralement appel à un bureau qui interroge un échantillon représentatif de citoyens.

Il est très difficile de se prononcer sur le taux de réponse, car il n'existe aucune autre consultation en ligne avec des questions ouvertes sur la Constitution. Il existe toutefois des consultations analogues telles que la plateforme en ligne du Land allemand Bade-Wurtemberg, qui permet, depuis 2013, aux citoyens de commenter certaines législations précises. Cette plateforme attire au maximum 7 000 personnes, alors que notre consultation a atteint 10 000 citoyens.

La principale motivation qui pousse le citoyen à participer est l'influence qu'il pense avoir. Cela vaut pour toute forme de consultation. L'une des limites de cette consultation réside dans le fait que ni les experts ni les citoyens ne savaient précisément ce qu'il en adviendrait exactement.

Le choix a été fait de demander des données sociodémographiques, ce qui est peu fréquent. Il ressort du rapport que les répondants sont essentiellement des Belges hautement qualifiés et de sexe masculin. Il s'agit du même profil que celui ayant majoritairement réagi sur la plateforme ouverte de la Conférence sur l'avenir de l'Europe. La recherche scientifique observe le même phénomène depuis plusieurs décennies. Est-il positif que les réactions émanent principalement de Belges hautement qualifiés et de sexe masculin? Bien sûr que non, mais c'est conforme à ce que nous observons lors d'autres consultations publiques.

La seule autre comparaison que je puisse faire est celle avec une question unique appelant une réponse par oui ou par non sur un sujet très concret. Une telle consultation a été organisée à Paris au sujet de l'introduction des trotinettes partagées. À peine 7 % de la population y ont participé, mais aucune donnée sociodémographique n'a été demandée. La formulation des questions et le rôle du comité auraient été beaucoup plus importants s'il avait été fait usage de questions de type oui-non. Dans ce cas, la non-représentativité constituerait également un problème beaucoup plus important, car on pose alors déjà presque des questions de référendum.

Si cette consultation est perçue comme un moyen de recueillir l'avis de citoyens très actifs qui ont eu le temps de s'y consacrer et qui ont franchi le seuil, alors les résultats peuvent être considérés comme complémentaires à d'autres sources d'information.

respondenten tegenwoordig vaak betaald. Om representativiteit te krijgen moet men moeite doen, zelfs voor academische studies. De tijd dat wij van deur tot deur gingen is voorbij. Er wordt nu meestal met een bureau gewerkt dat een representatief staal van burgers benadert.

Iets zinnigs zeggen over de responsgraad is heel moeilijk, want er is geen enkele andere onlinebevraging over de Grondwet met open vragen. Er zijn wel gerelateerde bevragingen zoals die van de Duitse deelstaat Baden-Württemberg. Daar bestaat sinds 2013 een onlineplatform waarop burgers concrete wetgeving kunnen becommentariëren. Daaraan doen hoogstens 7.000 mensen mee, terwijl deze bevraging 10.000 burgers heeft bereikt.

De belangrijkste motivatie voor een burger om deel te nemen, is het idee dat hij invloed heeft. Dat geldt voor elke vorm van bevraging. Een van de beperkingen van deze bevraging was dat de experts noch de burgers wisten wat er precies mee zou gebeuren.

De keuze is gemaakt om sociodemografische gegevens te vragen. Dat doet men niet vaak. Uit het rapport blijkt dat de respondenten vooral hooggeschoolde mannelijke Belgen zijn. Op het open platform van de Conferentie over de toekomst van Europa reageerde ook grotendeels dat profiel. Dat is al decennia een vaste bevinding van het wetenschappelijk onderzoek. Is het een goede zaak dat vooral hooggeschoolde, mannelijke Belgen hebben gereageerd? Natuurlijk niet, maar het spoort wel met wat we bij andere bevragingen van overheden zien.

De enige andere vergelijking die ik kan maken, is die met een unieke ja-nee-vraag over een heel concreet thema. In Parijs was er een dergelijke bevraging over de invoering van deelsteps. Maar 7 % van de bevolking nam daaraan deel, maar sociodemografische gegevens werden niet gevraagd. De formulering van de vragen en de rol van het comité zouden veel belangrijker zijn geweest als het om ja-nee-vragen zou zijn gegaan. Ook de niet-representativiteit zou dan een veel groter probleem zijn omdat men dan al bijna referendumvragen stelt.

Als men deze bevraging ziet als input vergaren van zeer actieve burgers die daar tijd voor hadden en die over de drempel zijn geraakt, dan kan men de resultaten als complementair beschouwen met andere informatiebronnen. Eigenlijk is 10.000 veel

En réalité, 10 000 répondants, c'est beaucoup pour une consultation ouverte.

01.03 Cato Léonard (en néerlandais) : La plateforme a été mise en ligne afin d'atteindre les différents groupes-cibles. Une version papier était également disponible, mais seuls 49 participants en ont fait l'usage. En parallèle, des méthodes de dialogue ont été proposées et des tutoriels sur les méthodes de débat ont été dispensés en collaboration avec la VRT. Une grande campagne de communication a également été menée six semaines durant.

Une autre manière d'interroger les citoyens est le recours à des panels de citoyens, composés de citoyens tirés au sort qui, après avoir été accompagnés et informés, débattent de questions et parviennent à des conclusions. Cela fait partie d'un processus dont la suite doit encore être déterminée et pour lequel nous comptons sur la collaboration des parlementaires, car il requiert une modification du règlement de la Chambre.

Enfin, je parlerai des pierres d'achoppement. Nous sommes tous d'accord pour dire que la période de six semaines était trop courte. Nous aurions pu aborder un sujet différent chaque mois, par exemple, avec les informations nécessaires. Entre les experts, nous avons rencontré peu d'obstacles, dès lors que le comité scientifique était très équilibré et diversifié. L'obstacle majeur résidait dans le fait de ne pas connaître l'objectif final. Il a été dit qu'il s'agissait d'un premier pas vers le renouveau démocratique qui conduirait à l'organisation de panels de citoyens ou de panels mixtes de citoyens à la Chambre et au Sénat. Or, à ce jour, nous ne savons pas si c'est le cas. Cela rend le travail difficile.

01.04 Hugues Dumont (en français): Nous avons opté pour des questions ouvertes car des questions fermées ressembleraient trop à une consultation populaire. Or, le Conseil d'État, dans un avis célèbre de 1985, considère qu'on ne peut organiser une consultation populaire au niveau fédéral. Par ailleurs, la plate-forme en ligne ne pouvait produire des résultats représentatifs et des questions avec réponses "oui/non" auraient donné cette impression.

Les thèmes ont d'abord été choisis par le gouvernement en réunions inter-cabinets. Ils étaient très variés: l'organisation du fédéralisme, la répartition des compétences et l'harmonisation de leur exercice, la distinction entre Régions et Communautés, la procédure en cas de crise, les mécanismes de solidarité et de financement, etc.

Nous avons écarté des thèmes trop techniques

voor een *open-ended* bevraging.

01.03 Cato Léonard (Nederlands): Om de verschillende doelgroepen te bereiken, werd het platform online opengesteld. Er was ook een papieren versie, maar slechts 49 deelnemers hebben daarvan gebruikgemaakt. Daarnaast werden dialoogmethodes aangereikt en werden er in samenwerking met de VRT tutorials gegeven over hoe men in debat kan gaan. Er was ook een grote communicatiecampagne gedurende zes weken.

Een andere mogelijkheid voor een burgerbevraging is het gebruik van burgerpanels, waarbij gelote burgers begeleiding en informatie krijgen en vervolgens na debat tot conclusies komen. Dit maakt deel uit van een proces waarvan het vervolg nog moet komen en waarvoor we rekenen op de medewerking van de parlementsleden, want het vereist een aanpassing van het Kamerreglement.

Ten slotte zal ik het hebben over de struikelblokken. We zijn het er allemaal over eens dat de periode van zes weken te kort was. We hadden bijvoorbeeld elke maand een ander onderwerp kunnen aanbrenge, met de nodige informatie. Tussen de experts waren er slechts weinig struikelblokken, aangezien het Wetenschappelijk Comité heel evenwichtig en divers was samengesteld. Ons grootste struikelblok was dat we het einddoel niet kenden. Er werd gezegd dat dit een eerste stap in de democratische vernieuwing was die zal leiden tot de organisatie van burgerpanels of gemengde burgerpanels in Kamer en Senaat. Tot op vandaag weten we echter niet of dat zo is. Dat is lastig werken.

01.04 Hugues Dumont (Frans): We hebben voor open vragen gekozen, omdat gesloten vragen te veel weg zouden hebben van een referendum. De Raad van State stelt in een beroemd advies uit 1985 evenwel dat er geen referendum op federaal niveau gehouden mag worden. Voorts kon het onlineplatform geen representatieve resultaten opleveren en zouden ja-nee vragen de indruk gewekt hebben dat dat wel zo was.

De thema's werden in eerste instantie door de regering gekozen tijdens interkabinettenvergaderingen. Er was een brede waaier aan thema's: de organisatie van het federalisme, de verdeling van de bevoegdheden en de harmonische uitoefening ervan, het onderscheid tussen gewesten en gemeenschappen, de procedure in geval van crisis, de solidariteits- en financieringsmechanismen, enz.

Thema's die te technisch waren, zoals de rol van het

comme le rôle du Parlement dans le commandement des forces armées ou les missions et la composition de la Cour constitutionnelle.

Parlement in de bevelvoering over het leger of de opdrachten en de samenstelling van het Grondwettelijk Hof, hebben we buiten beschouwing gelaten.

Le comité scientifique et le consortium sélectionné – composé des professeurs Patricia Popelier, Jean-Benoît Pilet et Dave Sinardet – ont retenu comme thèmes: les règles de la participation des citoyens aux décisions, la formulation et la portée des droits fondamentaux, les structures de l'État, la répartition des compétences, les règles de fonctionnement du Parlement et du gouvernement et l'organisation des élections. Nous nous sommes entendus sur un exposé des règles en vigueur sur ces six grands thèmes.

Het Wetenschappelijk Comité en het geselecteerde consortium – samengesteld uit de professoren Patricia Popelier, Jean-Benoît Pilet en Dave Sinardet – hebben de volgende thema's in aanmerking genomen: de regels voor de deelname van de burgers aan de beslissingen, de formulering en de reikwijdte van de grondrechten, de staatsstructuren, de bevoegdheidsverdeling, de regels inzake de werking van het Parlement en de regering, en de organisatie van de verkiezingen. We bereikten eerst overeenstemming over een beschrijving van de geldende regels met betrekking tot die zes grote thema's.

Le consortium a rendu un projet très pédagogique auquel nous avons réagi. Le premier défi était de s'entendre parfaitement – francophones et flamands – sur une description impartiale et objective des règles en vigueur. Ce travail mériterait d'être utilisé à l'avenir, notamment dans les écoles et les mouvements d'éducation permanente.

Het consortium heeft een bijzonder pedagogisch project voorgelegd, waarop wij vervolgens gereageerd hebben. De eerste uitdaging bestond erin volledige overeenstemming te bereiken – tussen Franstaligen en Vlamingen – over een onpartijdige en objectieve beschrijving van de huidige regels. Van dit werk zou men in de toekomst goed gebruik kunnen maken, onder meer in scholen en organisaties voor permanente educatie.

Nous avons formulé les questions de manière très ouverte. Entre le retour à la Belgique unitaire et le séparatisme, toutes les options étaient présentées, tout comme entre le monopole de la démocratie représentative et un transfert du pouvoir à des experts ou des citoyens tirés au sort.

Wij hebben zeer open vragen geformuleerd. Alle opties tussen de terugkeer naar het unitaire België en het separatisme, tussen het monopolie van de representatieve democratie en een overheveling van de macht naar experts of uitgelote burgers, werden aangeboden.

Le consortium et le comité scientifique se sont consultés sur les questions et ont abouti à un consensus intercommunautaire et interdisciplinaire.

Het consortium en het wetenschappelijk comité hebben over de vragen overleg gepleegd en hebben een intercommunautaire en interdisciplinaire consensus bereikt.

Je voudrais revenir sur le fond car la presse a évoqué des critiques rapides. Si on regarde les résultats d'un œil superficiel, on se dit "tout ça pour ça". Les citoyens sont en désaccord sur une série de questions et leurs réponses sont infiniment diverses.

Ik wil graag op de inhoud terugkomen omdat de pers snel met kritiek klaarstond. Als men de resultaten oppervlakkig bekijkt, kan men zich afvragen of het dat maar is. De burgers zijn het over een hele reeks kwesties met elkaar oneens en hun antwoorden zijn enorm divers.

Un examen plus précis des réponses par thème fournit pourtant des indications utiles pour la suite de la procédure, si la commission délibérative mixte est mise en place.

Een nauwkeuriger onderzoek van de antwoorden per thema levert nochtans nuttige aanwijzingen op voor het vervolg van de procedure, als de gemengde commissie ingesteld wordt.

Sur le rôle du citoyen, loin d'une fatigue démocratique, on constate une demande unanime pour plus de démocratie participative et l'inclusion d'un maximum d'acteurs à l'élaboration des décisions. Les désaccords portent sur leur degré d'implication et la centralité que doit conserver la démocratie représentative.

Wat de rol van de burger betreft, stelt men vast dat er geen sprake is van democratiemoedigheid. Er is een unanieme vraag om meer participatieve democratie en het betrekken van zo veel mogelijk stakeholders bij de besluitvorming. Waar men het niet noodzakelijk over eens is, is de mate waarin deze implicaties hebben, en het centrale karakter dat de

Sur les droits fondamentaux, les citoyens sont en désaccord sur l'opportunité de créer de nouveaux droits spécifiques à certains groupes, mais ils convergent pour rappeler l'importance de la légalité en matière de restriction aux droits fondamentaux.

La plupart des répondants insistent pour que le Parlement n'oublie pas ses responsabilités lorsqu'il encadre la restriction de droits fondamentaux et soulignent la nécessité du débat parlementaire, sous réserve des situations d'urgence, pour lesquelles ils tolèrent un relatif estompement du débat. Ils convergent également sur le renforcement de l'information des citoyens sur leurs droits fondamentaux et la manière de les exercer.

Sur les structures de l'État, les solutions divergent, mais il y a une demande unanime de simplification des institutions, de plus de lisibilité et de transparence dans les règles de financement. Sur le statut de la Région de Bruxelles-Capitale, les répondants qui souhaitent maintenir les compétences des Communautés à Bruxelles sont aussi ceux qui souhaitent l'émergence d'un enseignement multilingue, éventuellement géré par la Région.

Sur le quatrième thème (la répartition des compétences), les réponses vont dans tous les sens mais convergent vers une nécessaire prise de décision plus transparente, rapide et cohérente.

Sur le fonctionnement du gouvernement et du Parlement, la demande d'amélioration fait consensus, même si le sens des réformes souhaitées divise. Mais le cumul des mandats politiques est rejeté et on réclame un dispositif luttant contre une formation trop longue du gouvernement fédéral, sans qu'un dispositif n'émerge.

Il y a aussi consensus pour améliorer les informations avant les élections et renforcer l'éducation civique, pour renforcer la réglementation sur le financement public des partis et pour qu'une partie des élus soit désignée au sein d'une circonscription fédérale. Cela n'est pas rien!

Cette plate-forme a produit des résultats substantiels compte tenu de la possibilité de s'exprimer très librement. Nous avons été les garants de l'indépendance, de l'impartialité, de la neutralité de cette procédure à laquelle les membres du Comité scientifique ont participé avec enthousiasme car, pour la première fois, l'État belge consultait les

representatieve democratie moet behouden.

De burgers zijn het niet eens over de wenselijkheid om nieuwe grondrechten in het leven te roepen voor bepaalde groepen, maar gelijkheid van opinie is er wél over het belang van de legaliteit op het stuk van de beperking van de grondrechten.

De meeste respondenten dringen erop aan dat het Parlement zijn verantwoordelijkheden niet uit het oog verliest wanneer het de beperking van de grondrechten beregelt en wijzen erop dat zulks een parlementair debat vereist, behalve in noodsituaties: in dat geval nemen zij een relatieve vervlaking van het debat voor lief. Ze zijn het er ook over eens dat de burgers beter geïnformeerd moeten worden over hun grondrechten en over de manier waarop ze die kunnen doen gelden.

Wat de staatsstructuren betreft, lopen de voorgestelde oplossingen uiteen, al is er een unanieme vraag om vereenvoudiging van de instellingen, meer leesbaarheid en transparantie van de financieringsregels. Wat het statuut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreft, zijn de respondenten die de gemeenschapsbevoegdheden in Brussel willen behouden, ook degenen die de opkomst van meertalig onderwijs wensen, eventueel beheerd door het Gewest.

Voor het vierde thema (bevoegdheidsverdeling) gaan de antwoorden alle kanten op, maar er komt als grote gemene deler uit naar voren dat er nood is aan een meer transparante, snelle en coherente besluitvorming.

Wat de werking van de regering en het Parlement betreft, is er een consensus over de vraag naar een betere werking, ook al is men het niet eens over de richting waarin de gewenste hervormingen moeten gaan. De cumulatie van politieke mandaten wordt evenwel afgekeurd en er worden maatregelen gevraagd om een te lange federale regeringsvorming te voorkomen, zonder dat er een duidelijke invulling aan gegeven wordt.

Er bestaat eveneens een consensus over een betere informatieverstrekking vóór de verkiezingen en meer burgereducatie, over strengere regels voor de partijfinanciering door de overheid en over het aanwijzen van een deel van de verkozenen via een federale kieskring. Dat is niet niks!

Het platform heeft substantiële resultaten opgeleverd, rekening houdend met de mogelijkheid die geboden werd om vrijuit zijn mening te geven. We hebben de onafhankelijkheid, de onpartijdigheid en de neutraliteit van die procedure waaraan de leden van het Wetenschappelijk Comité enthousiast meegewerkt hebben, gewaarborgd, want het was de

citoyens sur la prochaine réforme.

Un des erreurs les plus importantes fut cependant la durée de la consultation. L'ouvrir pendant un mois et dix jours était dérisoire, et le moment mal choisi. Il fallait une consultation de six mois avec une campagne d'information plus active pour valoriser le travail consacré à cette plate-forme.

01.05 Yves Dejaeghere (*en néerlandais*): En ce qui concerne la monarchie, je ne me souviens d'aucun débat durant lequel ce thème a été sélectionné. Il pouvait être abordé mais ne constituait pas un thème central. La pertinence de certains autres thèmes centraux a, elle, été abordée. Il a par exemple été décidé que l'organisation des commissions de concertation entre les régions ne constituerait pas un thème central.

Je passe à présent à l'analyse des données. Toute collecte de données entraîne une forme de réduction de ces données pour des raisons de lisibilité. Les données brutes restent cependant disponibles. Dès lors, toute personne intéressée peut en faire sa propre analyse.

Deux méthodes ont été utilisées: l'intelligence artificielle (IA) et un sondage. L'intelligence artificielle mène à une analyse encyclopédique. A-t-on repris dans le rapport l'intégralité des différentes possibilités offertes? Deux experts spécialisés en intelligence artificielle ont été ajoutés au comité par arrêté royal. Pour plus de détails, je renvoie au Professeur Jacobs de l'UAntwerpen.

La deuxième méthode d'analyse, le sondage, fonctionne par codage. La fiabilité inter-codeurs est aussi élevée, voire plus élevée que dans certaines études scientifiques.

Le contenu du rapport reflète la diversité des réponses.

D'ailleurs, l'approche n'était pas quantitative. Il existe en effet suffisamment d'études scientifiques sur le même thème. L'objectif consistait à mettre à la disposition des (futurs) utilisateurs la multitude et la richesse des réponses. Les questions spécifiques concernant l'intelligence artificielle doivent être posées aux deux experts.

Les données sociodémographiques montrent que plus de 70 % des participants à la consultation étaient des hommes et des personnes hautement qualifiées. Il s'agit d'un problème touchant toutes les

première fois que la Belgique a consulté ses citoyens sur la prochaine réforme.

Een van de grootste fouten betrof echter de looptijd van de bevraging. Ze liep maar een maand en tien dagen, wat belachelijk kort was en bovendien was het moment ook slecht gekozen. Men had moeten opteren voor een periode van zes maanden en de bevraging gepaard moeten laten gaan met een actieve sensibiliseringscampagne om het werk dat aan het platform werd besteed goed tot zijn recht te laten komen.

01.05 Yves Dejaeghere (*Nederlands*): Wat het monarchiethema betreft, herinner ik me geen debat waarin dat werd bepaald. Het thema kon wel aan bod komen, maar het vormde geen centraal thema. De relevantie van bepaalde andere centrale thema's werd wel besproken. Zo werd beslist geen centraal thema te maken van de organisatie van de overlegcommissies tussen de gewesten.

Ik ga nu in op de gegevensanalyse. Elke dataverzameling leidt tot een vorm van datareductie, omwille van de leesbaarheid. De ruwe data blijven echter beschikbaar, dus wie wil, kan daar zijn eigen analyse op loslaten.

Er werden twee methodes gehanteerd: artificiële intelligentie (AI) en steekproef. Artificiële intelligentie leidt tot een woordenboekanalyse. Heeft men alle verschillende mogelijkheden die aangeboden werden in het rapport opgenomen? Bij KB werden twee experts gespecialiseerd in artificiële intelligentie aan het comité toegevoegd. Voor meer details verwijs ik naar professor Jacobs van de UAntwerpen.

De tweede analysemethode, de steekproef, werkt via codering. De intercodeurbetrouwbaarheid ligt even hoog en zelfs hoger dan in sommige wetenschappelijke studies.

Wat in het rapport staat, is een weergave van de diversiteit in de antwoorden.

De insteek was overigens niet kwantitatief, er bestaan immers voldoende wetenschappelijke studies over dezelfde thema's. Wel was het de bedoeling de (toekomstige) gebruikers de veelheid en rijkheid van de antwoorden ter beschikking te stellen. Specifieke vragen over artificiële intelligentie moeten aan de twee experten worden gesteld.

De sociaal-demografische gegevens wezen uit dat meer dan 70 % mannen en meer dan 70 % hoger geschoolden deelnamen aan de bevraging. Dat is een pijnpunt bij alle vormen van participatie. Ik

formes de participation. Je me réfère, à cet égard, au livre *Diplomadémocratie* (la démocratie des diplômés) des professeurs néerlandais Bovens et Wille.

Dans de nombreux cas, l'échantillon de citoyens prenant part à différentes formes de participation n'est pas représentatif. C'est pourquoi, dans le Land allemand de Bade-Wurtemberg, il a été décidé qu'outre la plateforme en ligne sur laquelle les citoyens peuvent commenter une proposition de loi, un panel tiré au sort serait également mis en place.

Les panels de citoyens ne sont pas représentatifs à 100 %. Un échantillon représentatif n'est pratiquement pas réalisable dans le cas d'une forme de participation ouverte. Il est cependant possible d'augmenter la représentativité en pondérant l'échantillon de manière à prendre en compte les groupes sous-représentés. Cette méthode peut être utilisée dans le cadre d'études scientifiques, mais n'est pas appliquée dans le cas d'un exercice politique comme celui-ci.

En l'espèce, il nous a semblé opportun d'opter pour une consultation qualitative. La formulation de questions ouvertes est apparue comme étant la meilleure solution et ce choix n'a en rien affecté la représentativité. À Paris, les responsables organisent de temps en temps des consultations basées sur des questions appelant une réponse de type "oui/non". Il ne s'agit pas non plus d'un échantillon représentatif.

L'IA est évoquée dans le rapport de Belighted, la société impliquée dans cet exercice. Je ne répondrai pas à la place de cette dernière. Le fonctionnement de l'IA n'a fait l'objet d'aucune question spécifique en ma présence.

L'approche finale était en fait constituée par la double méthodologie. L'échantillon n'a guère livré d'autres résultats. Il a été constaté que l'échantillon préalable à l'encodage de toutes les questions avait atteint la limite en matière de nouveaux types de réponses. La diversité de réponses était déjà présente dans l'échantillon des 500.

La composition du comité scientifique est reprise dans l'arrêté royal. Au niveau national, ce comité d'experts est le plus complet et le plus sérieux que je connaisse. L'essentiel de ses nombreuses réunions a porté sur la formulation adéquate. Avec le temps, les constitutionnalistes ont eu plus de discussions. Elles portaient alors sur les nuances. C'est ainsi qu'il faut procéder. Chaque élément a été entièrement couvert par une expertise équilibrée. Nous avons reçu toutes les ressources financières et humaines pour accomplir cette mission. La seule difficulté était que nous devions couler du béton sans savoir quel

verwijs in dat verband naar het boek *Diplomadémocratie* van de Nederlandse professoren Bovens en Wille.

De uitsnede van burgers die deelnemen aan allerlei vormen van participatie is in veel gevallen niet representatief. Daarom werd in de Duitse deelstaat Baden-Württemberg beslist om naast het onlineplatform waarop burgers een wetsvoorstel kunnen becommentariëren ook met een geloot panel te werken.

Burgerpanels zijn niet voor honderd procent representatief. Een representatief staal is bij een open participatievorm bijna niet haalbaar. Wel kan een verhoging worden doorgevoerd, via een weging waardoor rekening wordt gehouden met ondervertegenwoordigde groepen. Dat kan in wetenschappelijke studies, maar wordt niet toegepast in een politieke oefening als deze.

Een kwalitatieve bevraging leek ons hier gepast. Open vragen waren de beste optie. Dat maakte niets uit voor de representativiteit. Parijs werkt wel af en toe met ja-nee vragen. Daar gaat het ook niet om een representatief staal.

De AI staat in het rapport van Belighted, de firma die betrokken was bij deze oefening. Ik zal niet in haar plaats antwoorden. In mijn bijzijn is er nooit een specifieke vraag gesteld over de werking van de AI.

De finale aanpak was eigenlijk de dubbele methodiek. De steekproef heeft niet veel anders opgeleverd. Men heeft gemerkt dat men met de sample die men genomen heeft voor men alle vragen had gecodeerd, aan de limiet van nieuwe soorten antwoorden kwam. De diversiteit aan antwoorden werd al gevat in de steekproef van 500.

De samenstelling van het Wetenschappelijk Comité staat in het KB. Dit expertencomité is op nationaal niveau het meest uitgebreide en serieuze dat ik ken. Het gros van de talrijke vergaderingen ging over het juist formuleren. In tijd hebben de constitutionalisten meer gesprekken gehad. Die gingen dan over de nuances. Dit is hoe het moet. Elk stuk was volledig afgedekt door gebalanceerde expertise. Wij hebben alle financiële en personele middelen gekregen om deze opdracht uit te voeren. De enige moeilijkheid was dat we beton moesten gieten, maar niet wisten wat voor huis erop gebouwd zal worden.

type de maison serait construite sur la chape.

01.06 Min Reuchamps, (*en français*): Oui, la combinaison des différents types de question aurait permis d'accroître la participation mais cela n'aurait pas répondu à l'exercice. Cela n'aurait pas permis cette grande consultation ouverte, libre d'accès à tous et riche en informations.

Quant au délai prévu, on peut le voir comme un mois et dix jours mais si on poursuit l'exercice, comme nous allons vous le proposer, le délai deviendra plus sérieux.

Nous n'avons pas touché aux marchés publics et nous ne nous prononcerons pas sur leurs processus d'attribution mais nous pouvons suggérer au BOSA de combiner davantage. Il y avait deux marchés, l'un sur l'intelligence artificielle, l'autre sur le contenu avec le consortium DBP Partners; on aurait pu demander un seul marché avec une vraie collaboration. Par ailleurs, on propose maintenant de valoriser le matériel en le dirigeant vers les écoles et les organisations d'éducation permanente; on aurait pu inclure cet aspect dès le départ dans les marchés publics.

Sans vouloir parler pour mes collègues, j'ai plutôt l'impression que les deux cabinets ont suivi et accompagné le processus de la même façon.

Désormais, les données sont là, elles sont riches et peuvent être mises à disposition, par exemple sur le site du Parlement.

Le Sénat ne devrait-il pas organiser un panel citoyen, une commission mixte sur le sujet plutôt que de décider seul ou de laisser décider les présidents de parti de ce qu'il devrait advenir de lui? C'est notre suggestion: qu'il ouvre ses portes et pose la question de son avenir aux citoyens.

La Chambre a adopté une loi permettant l'organisation de panels citoyens tirés au sort. Après le 9 juin 2023, vous ne pourrez plus modifier le cadre réglementaire et légal pour la tenue des élections de 2024 mais vous pourriez travailler dans la perspective des élections suivantes.

Les citoyens tirés au sort pourraient travailler par exemple sur la question du financement public des partis, qui était l'une des rares à faire consensus. Les

01.06 Min Reuchamps (*Frans*): Het klopt dat de combinatie van verschillende soorten vragen tot een grotere deelname had kunnen leiden, maar dat zou niet beantwoord hebben aan de beoogde oefening. Het zou deze grote open bevraging, die voor iedereen vrij toegankelijk en rijk aan informatie was, in de weg gestaan hebben.

Wat de vastgestelde termijn betreft, kan men oordelen dat die beperkt bleef tot één maand en tien dagen, maar indien de oefening voortgezet wordt, zoals wij u zullen voorstellen, zal die termijn langer worden.

We hebben ons niet beziggehouden met de overheidsopdrachten en zullen geen uitspraken doen over de gunningsprocedures, maar kunnen de FOD BOSA niettemin de suggestie doen om opdrachten meer te combineren. Er waren twee opdrachten, de ene over artificiële intelligentie en de andere over de inhoud in samenwerking met DBP Partners. Men had voor één enkele opdracht kunnen pleiten, waarbij men echt tot een samenwerking had kunnen komen. We stellen nu overigens voor om het materiaal verder te benutten door het ter beschikking te stellen van de scholen en de organisaties voor permanente vorming. Dat aspect had van meet af aan in de overheidsopdrachten opgenomen kunnen worden.

Ik wil niet namens mijn collega's spreken, maar ik heb veeleer de indruk dat de twee kabinetten het proces op dezelfde manier gevolgd en begeleid hebben.

De inbreng is er nu: hij is waardevol en kan beschikbaar gesteld worden, bijvoorbeeld op de website van het Parlement.

Zou de Senaat geen burgerpanel, een gemengde commissie over zijn toekomst moeten organiseren, eerder dan op eigen houtje te beslissen of de partijvoorzitters te laten beslissen over wat er van de Senaat moet worden? Dat is ons voorstel: laat de Senaat zijn deuren openen en de burgers vragen hoe zijn toekomst eruit moet zien.

De Kamer heeft een wet aangenomen die de organisatie van bij loting samengestelde burgerpanels mogelijk maakt. Na 9 juni 2023 kunt u het regelgevend en wettelijk kader voor de verkiezingen van 2024 niet meer wijzigen, maar u zou wel naar de daaropvolgende verkiezingen kunnen toewerken.

Uitgelote burgers zouden zich bijvoorbeeld over de kwestie van de overheidsfinanciering van politieke partijen kunnen buigen, wat een van de weinige

34 recommandations vous mûchent la besogne mais laissent une certaine marge de manœuvre. Sur la circonscription électorale fédérale, en revanche, tout le monde n'est pas d'accord.

Cependant, des parlementaires de la majorité comme de l'opposition peuvent être en sa faveur. La méthode permettrait de sortir du clivage. En outre, vous ne devriez pas être les seuls à traiter la question vu que vous êtes en quelque sorte juge et partie: un panel de citoyens pourrait être la solution.

Vous avez prévu entre 39 et 51 participants: allez vers le maximum pour garantir la diversité et la participation d'un germanophone. Si vous décidez rapidement, vous pouvez organiser trois week-ends de délibérations nourries par des experts en septembre et octobre. Toute la société pourrait profiter des retransmissions de ces auditions. En novembre et décembre, vous pourriez envoyer les propositions au Conseil d'État et vous auriez encore un peu de temps avant le démarrage de la campagne électorale pour faire une loi applicable dès les élections suivantes.

Vous pourriez également mettre en œuvre un autre outil, sans contrainte de date cette fois, à savoir une commission délibérative, une commission mixte, par exemple sur l'article 195. Il a beau être à chaque fois sur la liste des articles à réviser, on ne sait pas exactement de quelle manière on procéderait.

Au moment d'ajouter l'article 195 dans la liste des articles à réviser, vous auriez déjà une idée de la manière de le réviser. Ce pourrait être une bonne nouvelle pour l'opposition comme pour la majorité et on débloquerait la situation par le haut.

Pour établir cette commission mixte, il faut adapter le Règlement, ce qui peut se faire après le 9 juin. Le comité d'accompagnement reste à votre disposition pour mettre ces outils en place et pour vos éventuelles questions.

01.07 Sander Loones (N-VA): Tant qu'il reste acquis que la participation citoyenne ne remplace pas la démocratie parlementaire, je suis favorable à ce concept. Les parlementaires doivent continuer à prendre leurs responsabilités et la participation citoyenne doit pouvoir être assurée à part entière. Ces deux éléments font que nous sommes critiques par rapport à ce trajet. La question de savoir dans quelle mesure l'exercice a été réalisé avec respect par le gouvernement, est devenu un point de critique ces derniers mois.

onderwerpen is waarover er eensgezindheid bestond. De 34 aanbevelingen geven u de pap in de mond, maar laten een zekere manoeuvreerruimte. Over de federale kieskring daarentegen is niet iedereen dezelfde mening toegedaan.

Volksvertegenwoordigers van de meerderheid én van de oppositie kunnen er echter voorstander van zijn en die methode zou kunnen helpen om de scheidingslijn te overbruggen. Bovendien is het niet aangewezen dat u zich als enige over de kwestie buigt, want dan treedt u op als rechter in eigen zaak. Een burgerpanel kan daarvoor een oplossing zijn.

U gaat uit van 39 tot 51 deelnemers. Het hoogste aantal deelnemers is verkieslijk om de diversiteit en de deelname van iemand uit de Duitstalige Gemeenschap te garanderen. Als u snel beslist, kunt u in september en oktober drie overlegweekends organiseren die gevoed worden door deskundigen. De hoorzittingen kunnen uitgezonden worden zodat de hele samenleving ze kan volgen. Vervolgens kunt u de voorstellen in november en december aan de Raad van State bezorgen. Zo zou hebt u nog even tijd om voor de start van de verkiezingscampagne een wet op te stellen die vanaf de volgende verkiezingen van toepassing zou zijn.

Er is nog een andere mogelijkheid, waarvoor u niet gebonden bent aan een bepaalde datum, namelijk de organisatie van een gemengde commissie, bijvoorbeeld over artikel 195. Dat artikel wordt telkens opgenomen in de lijst van voor herziening vatbaar te verklaren artikelen, maar het is nog steeds niet duidelijk hoe dat het beste aangepakt wordt.

Op het moment waarop artikel 195 aan de lijst van te herziene artikelen wordt toegevoegd, zou u al een idee hebben van de manier waarop het moet worden herzien. Dat zou goed nieuws kunnen zijn voor de oppositie en voor de meerderheid en men zou de situatie van bovenaf deblokken.

Om die gemengde commissie in te stellen moet het Reglement gewijzigd worden, wat na 9 juni kan gebeuren. Het begeleidingscomité blijft te uwer beschikking om die tools te implementeren en om uw eventuele vragen te beantwoorden.

01.07 Sander Loones (N-VA): Zolang duidelijk blijft dat burgerparticipatie niet de plaats inneemt van de parlementaire democratie, ben ik gewonnen voor dit concept. Parlementsleden moeten hun verantwoordelijkheid blijven nemen en burgerparticipatie moet voluit kunnen gebeuren. Die twee zaken zorgen ervoor dat wij kritisch staan tegenover het traject. Vooral de vraag hoe respectvol met de oefening werd omgegaan door de regering is de laatste maanden een punt van kritiek.

Nous avons toujours demandé de pouvoir mener un dialogue parlementaire concernant l'approche, la transparence, les procédures et les questions et thèmes qui seraient abordés. Ce dialogue n'a jamais eu lieu. Si l'on avait abordé l'exercice de manière plus globale, il aurait eu plus de succès. Cela n'enlève rien à l'expertise des orateurs d'aujourd'hui, qui est incontestable.

Le problème est qu'il s'agissait d'accompagner non seulement un exercice technique et scientifique mais également un exercice politique. La consultation n'a duré que six semaines parce que le cd&v voulait discuter des réformes institutionnelles durant l'été. La consultation devait visiblement être clôturée le plus rapidement possible afin de créer de la marge politique au sein du gouvernement. Cette marge n'a pas vu le jour mais, de ce fait, la consultation n'a pas non plus bénéficié de toutes les opportunités souhaitées.

Il en a été de même pour l'analyse technique des réformes de l'État en commission mixte Chambre et Sénat. Les travaux ont dû être clôturés prématurément à cause de certains partis du gouvernement. Je pense que nous devons avoir une bonne discussion à ce sujet en commission d'évaluation.

Il est fait référence à l'arrêté royal relatif au tirage au sort, qui ne nécessite plus qu'une modification de règlement. C'est ce que réclament les partis de l'opposition et de la majorité depuis plus de six mois! Pourtant, ce point n'est toujours pas à l'ordre du jour de la commission.

Nous connaissons les points forts. Il n'est nul besoin de compliments à ce sujet. La partie la plus solide de la consultation citoyenne est le volet éducatif. Ces informations ainsi que les programmes éducatifs destinés aux écoles demeureront en ligne.

Je me demande si un tel projet renforce l'adhésion à la participation citoyenne ou l'affaiblit. À l'époque, le gouvernement Verhofstadt avait également organisé une consultation citoyenne de la même durée et avec le même budget. La "consultation Copernic" avait toutefois attiré 400 000 personnes.

Le fait que la consultation citoyenne n'ait pas pu être mise en œuvre pleinement a donné des munitions à ceux qui y étaient déjà opposés. Les partisans de la participation ont quant à eux été déçus. On disposait d'à peine six semaines pour répondre, après quoi il a fallu attendre six mois pour l'analyse des réponses, parce que le marché public n'a pas été géré correctement. Selon Mme Léonard, la consultation

Wij hebben steeds gevraagd om op voorhand een parlementaire dialoog te kunnen voeren over de aanpak, over de transparantie, over de procedures en over de vragen en thema's die aan bod zouden komen. Die dialoog is er nooit gekomen. Als men de oefening meer voluit had aangepakt, was het succes groter geweest. Dat doet evenwel niets af aan de expertise van de sprekers vandaag, want die is onbetwist.

Het probleem is dat niet enkel een technische-wetenschappelijke oefening moest worden begeleid, maar ook een politieke. De bevraging liep slechts zes weken omdat cd&v in de zomer wilde onderhandelen over institutionele hervormingen. De bevraging moest duidelijk zo snel mogelijk afgerond worden om politieke ruimte te kunnen scheppen in de regering. Die is er niet eens gekomen, maar de bevraging heeft daardoor wel niet alle kansen gekregen.

Hetzelfde is gebeurd met de technische analyse van de staatshervormingen in de gemengde commissie Kamer en Senaat. Ook dat werk moest vanwege bepaalde partijen uit de regering vroegtijdig worden afgerond. Ik denk dat we hierover eens goed moeten spreken in de evaluatiecommissie.

Er wordt verwezen naar het KB over de loting. Er moet enkel nog een reglementswijziging komen. Daarnaast vragen zowel oppositie als meerderheidspartijen al meer dan een half jaar! Het staat echter nog steeds niet op de agenda van de commissie.

We weten wat er goed loopt, daarvoor moet ik geen complimenten geven. Het sterkste deel van de burgerbevraging is het educatieve gedeelte. Die informatie blijft online beschikbaar, met de educatieve pakketten voor scholen.

Ik vraag mij af of dit project het draagvlak voor burgerparticipatie versterkt of verzwakt. Ook de regering-Verhofstadt heeft destijds een burgerbevraging georganiseerd met dezelfde looptijd en hetzelfde budget. Aan die zogenaamde Copernicusbevraging namen er dan wel 400.000 mensen deel.

Dat de burgerbevraging van deze regering niet voluit is kunnen gebeuren, heeft munitie gegeven aan de mensen die er toch al tegen waren. De voorstanders van participatie bleven dan weer teleurgesteld achter. Er waren slechts zes weken om te antwoorden, waarna men zes maanden moesten wachten op de analyse van de antwoorden omdat die overheidsopdracht niet goed was aangepakt. Is

a-t-elle renforcé la participation citoyenne ou a-t-elle eu l'effet inverse?

Mme Léonard a déjà fait allusion au fait qu'il est difficile de s'engager dans un exercice si la finalité n'est pas clairement définie. C'est ce que nous avons, nous aussi, toujours affirmé. Les ministres ont toujours répondu que la consultation n'était pas représentative. Mais lorsque les résultats sont présentés, ils font comme si elle l'était.

Avec seulement 10 000 participants, on ne peut pas vraiment parler non plus d'une "grande séance de brainstorming national", comme les ministres aiment appeler cette consultation. On a créé des attentes dont on savait à l'avance qu'elles ne pourraient pas être satisfaites. Mme Léonard estime-t-elle que la communication s'est toujours déroulée correctement?

Je regrette l'ambiguïté entourant cette consultation. Il aurait été question d'un consensus plutôt que d'un exercice représentatif. Néanmoins, tout consensus découle d'un exercice représentatif étayé scientifiquement. Le terme "consensus" semble suggérer que les thèmes en questions font l'unanimité dans le débat politique. Ce terme a-t-il été utilisé délibérément, en réalité?

Bien que l'exercice ne soit pas représentatif, il a donné lieu à des recommandations et à des propositions. Toutefois, il n'existe aucun consensus quant à une circonscription électorale fédérale ou une réforme du Sénat. Cette discussion va beaucoup plus loin que la seule question du Sénat. Il s'agit du fonctionnement de la démocratie, ce qui implique d'en débattre dans toutes les institutions. Je crains que l'on soit en train de créer des attentes qui ne pourront pas être satisfaites, ce qui suscitera le mécontentement de certains et sapera ainsi l'assise sociale.

Je ne reviendrai pas sur mes questions relatives à la transparence. Plusieurs universitaires m'ont d'ailleurs demandé s'ils pouvaient consulter les informations.

Je continue à penser que le contexte politique manque de transparence. Chacun des six thèmes de la consultation comportait cinq questions, à l'exception de celui sur le fonctionnement des institutions. La cinquième question, sur la monarchie, aurait été supprimée à la demande du ministre Clarinval, selon les médias. Pourquoi ce thème est-il le seul à ne comporter que quatre questions? Ces circonstances confirment le soupçon que la consultation n'est pas scientifique mais fait partie d'un jeu politique. Cet aspect aussi a fait chuter le taux de participation.

mevrouw Léonard van mening dat de bevraging de burgerparticipatie heeft versterkt of net integendeel?

Mevrouw Léonard heeft er al op gealludeerd dat het moeilijk is om een oefening te maken als de finaliteit niet duidelijk is. Dat is wat ook wij ook steeds hebben gezegd. De minister hebben altijd geantwoord dat de bevraging niet representatief is. Als dan de resultaten worden voorgesteld, wordt echter wel gedaan alsof ze representatief zijn.

Met slechts 10.000 deelnemers kunnen we ook niet echt spreken van een 'grote nationale brainstorm', zoals de ministers het graag benoemen. Er zijn verwachtingen gecreëerd waarvan we op voorhand wisten dat ze niet konden worden ingelost. Vindt mevrouw Léonard dat de communicatie altijd correct is verlopen?

Ik betreur dat men op twee benen hinkt. Het zou geen representatieve oefening geweest zijn, maar er wordt wel over een consensus gesproken. Een consensus spruit net voort uit een wetenschappelijk onderbouwde representatieve oefening. Het woord 'consensus' lijkt te suggereren dat er in het politieke debat eensgezindheid over die thema's zou bestaan. Werd dat woord eigenlijk bewust gebruikt?

Hoewel de oefening niet representatief is, worden er wel aanbevelingen en voorstellen op gebaseerd. Er is echter helemaal geen consensus over een federale kieskring noch over een hervorming van de Senaat. Het gaat in deze discussie over veel meer dan de Senaat. Het gaat over de volledige werking van de democratie en het moet dus in alle instellingen worden besproken. Ik vrees dat er een verwachtingspatroon wordt gecreëerd, dat niet zal kunnen worden ingelost. Dat zal zorgen voor ontevreden mensen, waardoor dan weer het maatschappelijk draagvlak ondermijnt wordt

Mijn vragen over transparantie ga ik niet opnieuw stellen. Meerdere academici hebben me trouwens gevraagd of ze die informatie kunnen consulteren.

Ik blijf vinden dat de politieke context te weinig transparant is. Elk van de zes blokjes in de bevraging had vijf vragen, behalve dan dat over de werking van de instellingen. De vijfde vraag, over de monarchie, zou volgens de media op vraag van minister Clarinval geschrapt zijn. Waarom bevat alleen dat thema slechts vier vragen? Dit verhaal bevestigt het vermoeden dat de bevraging niet wetenschappelijk is, maar dat ze een deel is van een politiek spel. Ook dat heeft de participatiegraad naar beneden gehaald.

Il est dit ici que les deux cabinets ont été impliqués à parts égales dans la consultation. Je n'ai pas du tout eu cette impression au Parlement. La communication sur les relations avec les cabinets pourrait également être plus transparente. Après l'échange de vues avec le ministre et avec les experts, il reste encore tout un travail d'évaluation à accomplir. Un premier groupe thématique est celui des marchés publics et de la méthode de travail, indépendamment du contenu. De nombreuses questions se posent également quant aux procédures d'attribution.

À mon estime, nous devons étudier de très près ce sondage pour en tirer des enseignements quant à l'amélioration du processus et éviter que les citoyens ne doivent attendre six mois l'analyse de leurs réponses.

Un deuxième pôle d'évaluation est l'intelligence artificielle. Nous pouvons adresser nos questions à ce sujet par écrit aux collègues des experts. Je pense que nous devons procéder à cette évaluation au sein du Parlement également. Cela permettrait de dissiper la méfiance qui est alimentée par d'aucuns, sans doute injustement. Connaître le fonctionnement exact des processus permet automatiquement de réduire le scepticisme.

Pour conclure, je lance un appel à tous les intervenants afin qu'ils prévoient, après l'évaluation politique et technique, une évaluation opérationnelle.

La **présidente**: La mise en place des panels et commissions mixtes nécessite la modification du Règlement de la Chambre, à traiter en commission du Règlement et non pas ici.

01.08 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Je voudrais remercier expressément les experts pour leur engagement. Plutôt que de rester en retrait en tant qu'universitaires, ils ont mis en œuvre leur savoir-faire et participé à un processus qu'ils ne pouvaient gérer entièrement seuls. Il s'agit d'un choix très courageux. Je suis moi-même confronté à ce dilemme qui consiste à toujours devoir rechercher le compromis et les équilibres, même après avoir promis plus de renouveau et plus de participation.

Cette initiative a hélas été présentée d'une façon très caricaturale et partielle dans les médias. J'apprécie dès lors l'attitude à la fois critique et constructive affichée par les experts. Ils abordent également les points positifs et apportent ainsi de la nuance.

Bien entendu, il importe également de mentionner les problèmes. Il s'agit d'une expérience qui doit être évaluée de manière crédible et vraie afin que nous

Hier wordt gezegd dat beide kabinetten even betrokken zijn geweest bij de bevraging. Die indruk had ik in het Parlement alleszins niet. Ook over de verhouding met de kabinetten kan de communicatie transparanter. Na de gedachtewisseling met de minister en die met de experts is er nog meer evaluatiewerk te doen. Een eerste cluster is dat rond de overheidsopdrachten en over de manier van werken, los van de inhoud. Er zijn ook veel vragen te stellen over de gunningsprocedures.

Ik vind dat we deze bevraging heel grondig moeten bestuderen om eruit te leren hoe alles beter en vlotter kan verlopen en om ervoor te zorgen dat mensen geen zes maanden op de analyse van hun antwoorden moeten wachten.

Een tweede cluster van evaluatie is de artificiële intelligentie. Vragen daarover kunnen we schriftelijk aan de collega's van de experts vragen. Ik denk dat we die evaluatie ook in het Parlement moeten doen. Dat kan het wantrouwen wegnemen dat wellicht onterecht door sommigen wordt aangevuurd. Wie precies weet hoe een en ander werkt, wordt vanzelf minder sceptisch.

Ik doe tot slot een oproep aan alle betrokkenen om na de politieke en technische evaluatie ook in een operationele evaluatie te voorzien.

De **voorzitter**: Het instellen van burgerpanels en gemengde commissies vereist een aanpassing van het Reglement van de Kamer. Dat moet besproken worden in de commissie voor het Reglement en niet in deze commissie.

01.08 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Ik wil de experts uitdrukkelijk bedanken voor hun inzet. In plaats van als academici aan de zijlijn te blijven staan, hebben ze hun knowhow ingezet en deelgenomen aan een proces dat ze niet helemaal zelf konden regisseren. Dat is een heel moedige keuze. Ik worstel daarmee zelf ook: je kan meer vernieuwing en participatie beloven, maar bij de uitvoering moet je altijd compromissen en evenwichten zoeken.

In de media is er helaas op een zeer karikaturale en eenzijdige manier bericht over dit initiatief. Daarom apprecieer ik dat de experts kritisch, maar constructief zijn geweest. Ze benoemen ook de positieve punten en zorgen daarmee voor de nodige nuance.

Uiteraard is het ook belangrijk dat we de pijnpunten benoemen. Het ging om een experiment, dat op een geloofwaardige en authentieke manier moet worden

puissions l'utiliser à l'avenir pour aller de l'avant.

J'aimerais soulever trois points faibles ou à améliorer: la courte durée de la consultation, sa complexité et l'absence d'un trajet de suivi clair. Le processus a été lancé sans que l'on en connaisse le règlement global. Or l'un des principes de base de la participation est que les règles du jeu doivent être connues d'avance, ce qui n'a pas été le cas ici, par choix politique. J'ai l'impression que le ministre Verlinden a adopté une position ouverte et vulnérable dans ce processus, mais qu'on n'a pas voulu assumer ce choix jusqu'au bout. Dans ce contexte de cynisme, de show et de négativisme, je puis le concevoir. Mais on ne peut pas faire preuve de tiédeur dans ce domaine: il n'y a pas de demi-ouverture ni de demi-vulnérabilité. Une telle attitude apporte de l'eau au moulin des sceptiques et des cyniques qui affirment que la participation ne fonctionne pas. Et elle déçoit ceux qui croient à la participation.

Dans de futures initiatives, le Parlement et la science devraient collaborer encore plus étroitement. À cet égard, le Parlement peut jouer le rôle de maître d'œuvre pour accroître la participation et la démocratie. Le questionnaire peut être élaboré par le comité scientifique, mais le Parlement doit pouvoir discuter et finalement légitimer démocratiquement les choix opérés. Cela correspond d'ailleurs à ma vision plus large de cette Assemblée, qui devrait davantage fonctionner comme un régisseur et un instigateur d'autres méthodes et formes d'expression démocratiques.

Et pour la suite? Je suis moi-même volontariste, mais ce qui est proposé ici - compte tenu du climat politique actuel et du temps qui nous est encore imparti - n'est pas réaliste. Si la modification promise du Règlement se concrétise, il sera encore possible, au cours de cette législature, d'expérimenter une seule fois la formule du panel de citoyens ou une commission mixte. Je préfère qu'on s'en tienne à une seule forme de travail à cet égard, dès lors que la précipitation est rarement une bonne chose. Dans le contexte actuel, qui est tendu et axé sur le spectacle, ma préférence va à un panel de citoyens. Une commission mixte n'est pas viable en pleine campagne électorale.

Le panel citoyen pourrait alimenter la campagne électorale et la politique de la prochaine législature. Pour ce faire, j'opterais pour une approche ouverte et pour une thématique assez large, à savoir l'avenir de la démocratie représentative et l'implication des citoyens dans cette dernière. Ces éléments figurent déjà dans l'accord de gouvernement. En outre, cette approche rejoint aussi l'initiative prise au Canada, en Colombie-Britannique, dans le cadre de laquelle les

géévalueerd, zodat we daarmee in de toekomst aan de slag kunnen gaan.

Ik wil hier zelf drie pijn- of verbeterpunten aanhalen: de korte looptijd van de bevraging, de complexiteit ervan en het ontbreken van een duidelijk vervolgtraject. Men heeft het proces opgestart zonder het totale plaatje te kennen. Nochtans is een van de basisregels van participatie dat de spelregels vooraf gekend zijn. Dat was hier niet het geval en dat was een politieke keuze. Ik heb de indruk dat minister Verlinden zich wel open en kwetsbaar heeft opgesteld in het proces, maar men heeft die keuze niet resoluut willen doortrekken. In deze omgeving van cynisme, spektakel en negativisme begrijp ik dat ook wel. Alleen is het niet mogelijk om in dezen half werk te leveren: halve openheid en halve kwetsbaarheid bestaan niet. Dat is koren op de molen van de sceptici en cynici die beweren dat participatie niet werkt. En de mensen die wel in participatie geloven, blijven daardoor teleurgesteld achter.

Bij toekomstige initiatieven zouden het Parlement en de wetenschap nog nauwer moeten samenwerken. Het Parlement kan daarbij als opdrachtgever fungeren voor meer participatie en democratie. De vragenlijst kan worden opgesteld door het wetenschappelijk comité, maar het Parlement moet de gemaakte keuzes kunnen bediscussiëren en uiteindelijk democratisch legitimeren. Dat past trouwens bij mijn bredere kijk op dit Huis, dat meer zou moeten functioneren als regisseur en aanjager van andere democratische methodes en uitingsvormen.

Wat is nu het vervolg? Ik ben zelf voluntaristisch, maar wat hier wordt voorgesteld, is – gelet op het huidige politieke klimaat en de tijd die ons nog rest – niet realistisch. Als de beloofde wijziging van het Reglement er komt, is er tijdens deze legislatuur nog ruimte om één keer te experimenteren met een burgerpanel of een gemengde commissie. Ik verkies daarbij één werkvorm, want haastwerk is zelden goed. In de huidige nerveuze, op spektakel gerichte context gaat daarbij mijn voorkeur uit naar een burgerpanel. Een gemengde commissie is in volle verkiezingscampagne niet levensvatbaar.

Dat burgerpanel zou stof tot nadenken kunnen leveren voor de kiescampagne en het beleid in de volgende legislatuur. Daarbij zou ik opteren voor een open benadering en een vrij breed thema, namelijk de toekomst van de representatieve democratie en de betrokkenheid van de burgers daarbij. Die elementen staan al in het regeerakkoord en de benadering sluit ook aan bij het Canadese initiatief in British Columbia, waar burgers zich over de

citoyens ont pu s'exprimer sur les règles du jeu de la démocratie. Cette méthode permet d'exclure les conflits d'intérêts et les partis pris relatifs à ces règles.

Une approche ouverte signifie qu'aucune solution – par exemple une circonscription fédérale – ne doit être suggérée au préalable. Je suis personnellement un grand défenseur de l'idée d'une circonscription fédérale, mais il ne serait pas judicieux de choisir cette option et d'en faire une thématique. Autrement, certains groupes politiques vont déjà tirer leurs conclusions a priori.

En résumé, ce processus doit se poursuivre d'une façon plus compacte, plus ouverte et plus "prospective" et surtout, dans un environnement sûr et sans recherche du spectaculaire.

01.09 Catherine Fonck (Les Engagés): La mission que le gouvernement vous a confiée n'était pas facile, mais l'initiative est intéressante. La presse a parfois caricaturé le processus. Effectivement, 10 000 personnes, c'est beaucoup et peu à la fois. Le délai était trop court. La représentativité est une préoccupation évidente. Et, si les conclusions allaient dans tous les sens, il était intéressant que vous rappeliez les convergences que vous en avez tirées.

Si 70 % des répondants étaient des hommes au niveau de formation assez élevé, cela signifie-t-il que des groupes organisés ont utilisé la consultation pour imposer certaines convictions?

Je comprends l'utilité des questions ouvertes, mais des questions relevant davantage du quotidien auraient-elles permis une représentativité plus large des répondants?

Vous avez présenté une série de pistes intéressantes. Notre devoir, majorité comme opposition, est d'y donner suite. Certains thèmes peuvent être abordés immédiatement, d'autres ne le pourront qu'ultérieurement, ce qui nous permettra aussi de travailler avec d'autres, comme le Sénat.

L'étude récente de l'ULB et de la VUB, pilotée par Jean-Benoît Pilet et Dave Sinardet, montre que la participation citoyenne crée des attentes, mais aussi parfois l'impression que les élus n'en font rien. Ne devrait-elle pas être accompagnée d'une obligation des élus de débattre et de voter les propositions qui en découlent? On pourrait décider que les propositions qui ressortent à 60 ou 70 %, voire à une majorité simple, doivent être examinées par la Chambre, et peut-être aussi par le Sénat.

spelregels van de democratie konden uitspreken. Zo schakelt men belangenvermenging en vooringenomenheid over die spelregels uit.

Een open benadering betekent dat vooraf geen enkele oplossing wordt gesuggereerd, zoals een federale kieskring. Ik ben zelf een groot voorstander van een federale kieskring, maar het zou niet verstandig zijn om dat als thema uit te kiezen. Als men dat zou doen, zullen sommige fracties ongetwijfeld al vooraf hun conclusies getrokken hebben.

Kortom, het vervolg van dit proces moet compacter, opener en 'prospectiever' zijn en moet zich vooral afspelen in een veilige omgeving, weg van alle spektakel.

01.09 Catherine Fonck (Les Engagés): De opdracht waarmee de regering u belast heeft, was niet gemakkelijk, maar het betreft een interessant initiatief. In de pers werd het proces bijwijlen tot een karikatuur gemaakt. Ja, 10.000 mensen is veel en weinig tegelijk. De termijn was te kort. Representativiteit is een voor de hand liggende bezorgdheid. En hoewel de conclusies alle kanten opschoten, was het interessant dat u wees op de punten waarover men er gelijklopende ideeën op nahield.

Als 70 % van de respondenten mannen waren met een vrij hoog opleidingsniveau, betekent dat dan dat enkele georganiseerde groepen de raadpleging gebruikt hebben om bepaalde overtuigingen door te drukken?

Ik begrijp het nut van open vragen, maar zouden vragen met meer raakvlakken met de dagelijkse realiteit een bredere vertegenwoordiging van de respondenten mogelijk gemaakt hebben?

U hebt een aantal interessante opties gepresenteerd. Het is onze plicht, zowel van de meerderheid als van de oppositie, om daar voort op te bouwen. Sommige thema's kunnen onmiddellijk worden aangesneden, andere pas later, waardoor we ook met anderen, zoals de Senaat, zullen kunnen samenwerken.

De recente studie van de VUB en de ULB, die onder leiding van Jean-Benoît Pilet en Dave Sinardet werd uitgevoerd, toont aan dat de burgerparticipatie verwachtingen schapt, maar soms ook de indruk wekt dat de verkozenen niets doen. Zou men niet moeten voorzien in een verplichting voor de verkozenen om de voorstellen die eruit voortvloeien te bespreken en erover te stemmen? Men zou kunnen beslissen dat de voorstellen waarvoor er een meerderheid van 60 of 70 of een eenvoudige

L'impression de simple façade institutionnelle que donnent les panels citoyens risque à terme de sonner leur fin. N'est-ce pas un enjeu d'avenir et un enjeu démocratique important?

meerderheid bestaat, door de Kamer, en misschien ook door de Senaat, besproken moeten worden. Als de indruk bestaat dat de burgerpanels louter een vorm van institutionele windowdressing zijn, dan dreigt dat op termijn hun einde in te luiden. Is dat geen uitdaging voor de toekomst of een belangrijke democratische kwestie?

01.10 Thierry Warmoes (PVDA-PTB) (en néerlandais): Je tiens à remercier les experts pour leur accompagnement tout au long du processus, pour leur rapport et pour leur exposé. Les ministres sont satisfaits du résultat de la consultation citoyenne, mais il est clair que nous ne le sommes pas. Un montant important y a été consacré – 200 euros par participant –, la grande majorité des répondants sont des hommes hautement qualifiés, il est préférable de dire "les répondants estiment que..." plutôt que "les citoyens estiment que..." et avec seulement 49 exemplaires papier, le problème de la fracture numérique apparaît aussi très clairement. De plus, la consultation était relativement longue, ce qui signifiait, par définition, que certains groupes y participeraient davantage. La principale ligne de démarcation est le niveau d'éducation. L'âge et le genre jouent également un rôle, même si l'âge pose un peu moins problème.

01.10 Thierry Warmoes (PVDA-PTB) (Nederlands): Ik wil de experts bedanken voor hun begeleiding van het proces, hun rapport en hun uiteenzetting. De ministers zijn blij met het resultaat van de burgerbevraging, maar wij duidelijk niet. Er is veel geld aan besteed – 200 euro per deelnemer –, het overgrote deel van de respondenten zijn hoog opgeleide mannen, men spreekt beter van "de respondenten vinden dat..." in plaats van de "de burgers vinden dat..." en met slechts 49 papieren exemplaren is ook het probleem van de digitale kloof overduidelijk. De bevraging was ook relatief lang, waardoor bepaalde groepen per definitie er meer aan participeren. De voornaamste scheidingslijn is het opleidingsniveau. Ook leeftijd en gender spelen mee, de leeftijd vormt iets minder een probleem.

Les questions ouvertes posent problème, compte tenu des compétences linguistiques qu'elles exigent. C'est pourquoi quelqu'un a précédemment parlé d'exercice politique plutôt que d'étude scientifique. Dont acte.

De open vragen leveren ook problemen op, gelet op de gevraagde taalcompetenties. Iemand noemde dit daarom eerder een politieke oefening dan een wetenschappelijke studie. Waarvan akte.

Les panels de citoyens sont la porte ouverte au *cherry picking*, ce qui est hors de question pour mon parti. Ils jouent sans doute davantage en faveur des partis qui souhaitent représenter les hommes hautement qualifiés. Nous ne voulons pas d'une "démocratie des diplômés". Si nous prenons la démocratie et la participation au sérieux, nous devons commencer par des référendums contraignants, comme c'est notamment le cas en Suisse.

Burgerpanels zetten de deur open voor *cherry picking* en zijn voor mijn partij absoluut niet aan de orde. Ze spelen wellicht meer in de kaart van partijen die hoogopgeleide mannen willen vertegenwoordigen. Wij bedanken voor deze 'diplomademocratie'. Als we democratie en participatie echt ernstig willen nemen, dan moeten we beginnen met bindende referenda, zoals onder meer al het geval is in Zwitserland.

(En français) Si l'on veut prendre au sérieux la participation des citoyens, déployons des instruments pour que leur avis soit pris en compte. Les écouter mais laisser le dernier mot aux élus serait hypocrite.

(Frans) Indien we burgerparticipatie au sérieux willen nemen, moeten we instrumenten ontwikkelen zodat er met de mening van de burgers rekening gehouden wordt. Het zou schijnheilig zijn om naar de burgers te luisteren, maar het laatste woord aan de verkozenen te laten.

(En néerlandais) Comment la représentativité aurait-elle pu être améliorée? Quelle est la légitimité de ce rapport pour poursuivre les actions entreprises, sans procéder de manière sélective?

(Nederlands) Hoe had de representativiteit verbeterd kunnen worden? Welke legitimiteit heeft dit rapport om nu verder op te bouwen, zonder op een selectieve manier met zaken aan de slag te gaan?

01.11 Jan Briers (cd&v): Nous devons absolument continuer à travailler sur la base des réponses claires de tout à l'heure. Le cd&v est toujours

01.11 Jan Briers (cd&v): We moeten absoluut verder werken op basis van de duidelijke antwoorden van daarnet. Cd&v wil nog steeds

partisan de réformes institutionnelles, surtout au vu des accords pris dans le cadre de l'accord de gouvernement.

Nos concitoyens étaient-ils suffisamment informés de la possibilité de participer à la consultation par le biais d'un formulaire papier? Pourrions-nous encore atteindre davantage de personnes, par exemple au travers de moments de présence physique durant lesquels une explication peut-être donnée? A-t-on envisagé de combiner les questions ouvertes et fermées? Est-il souhaitable, à l'avenir, d'avoir de nouveau recours à des questions ouvertes uniquement? Dans ce cas, ne faudrait-il pas veiller au nombre de thèmes? Comment pourra-t-on améliorer le lien entre l'analyse réalisée par une intelligence artificielle et l'analyse du contenu? Quelle évaluation est-elle faite de la coopération de la société civile?

01.12 Patrick Prévot (PS): L'audition de ce jour concernait surtout les dimensions techniques et scientifiques; la dimension politique a été traitée par et avec le gouvernement.

M. Dumont a rappelé les limites constitutionnelles de l'exercice en ce qui concerne la représentativité. Je m'interroge sur la notion de consensus au sein d'opinions non représentatives. Il faudra approfondir la question de l'implication par groupes.

Il reste des questions techniques, notamment sur le recours à l'intelligence artificielle. On devrait explorer ces questions, qui doivent faire l'objet de discussions au Parlement.

01.13 Cato Léonard (en néerlandais): J'ai entretemps accompagné 21 panels de citoyens. À chaque fois que les citoyens participent et qu'ils voient que les résultats ne sont pas laissés pour compte, cela renforce leur envie de participer.

L'année dernière, Mme Wilmès a organisé le premier panel de citoyens du gouvernement fédéral sur la manière de mieux impliquer les citoyens dans la démocratie. Ce panel a donné lieu à toute une série de propositions qui ont ensuite été discutées avec les citoyens au sein de commissions au niveau européen. Il y a eu un retour. Les cantons de l'Est sont les plus avancés en la matière. Là-bas, le gouvernement implique les citoyens de manière permanente par le biais de panels de citoyens.

La boucle devrait en effet être bouclée. Cela doit faire l'objet de discussions au Parlement. Le Parlement devrait informer les citoyens de ce qu'il a fait de leurs propositions, de ce qu'il va en faire et des raisons pour lesquelles il les a ou ne les a pas

institutionele hervormingen, zeker in het licht van hetgeen afgesproken werd in het regeerakkoord.

Was de mogelijkheid om de bevraging op papier in te vullen, voldoende bekend? Kunnen wij nog meer mensen bereiken, bijvoorbeeld via fysieke momenten waar een woordje uitleg wordt verstrekt? Werd afgewogen om te werken met een combinatie van open en gesloten vragen? Is het in de toekomst raadzaam om opnieuw alleen met open vragen te werken? Moet er in dat geval niet gewaakt worden over het aantal thema's? Hoe zal men de koppeling tussen de analyse via artificiële intelligentie en de inhoudelijke analyse verbeteren? Hoe evalueert men de medewerking van het middenveld?

01.12 Patrick Prévot (PS): De hoorzitting van vandaag had voornamelijk betrekking op de technische en wetenschappelijke dimensie; de politieke dimensie werd door en samen met de regering behandeld.

De heer Dumont wees op de grondwettelijke beperkingen van de oefening op het stuk van de representativiteit. Ik stel me vragen bij het begrip consensus als het gaat over niet-representatieve meningen. De kwestie van de betrokkenheid per fractie moet nader onderzocht worden.

Er zijn nog enkele technische vragen, met name over het gebruik van artificiële intelligentie. We moeten die vragen onder de loep nemen en in het Parlement bespreken.

01.13 Cato Léonard (Nederlands): Ik heb intussen 21 burgerpanels begeleid. Telkens wanneer burgers deelnemen, en ze zien dat er iets met de resultaten gebeurt, versterkt dit de burgerparticipatie.

Vorig jaar heeft mevrouw Wilmès het eerste burgerpanel van de federale regering georganiseerd, over hoe we burgers beter kunnen betrekken bij de democratie. Daarin staat een heel aantal voorstellen die dan nadien in de commissies in Europa zijn besproken met de burgers. Er werd teruggekoppeld. In Oost-België gaat men het verst. De regering betreft burgers permanent via burgerpanels.

De loop moet inderdaad worden gesloten. Het moet worden besproken in het Parlement. Het Parlement moet feedback geven naar de burgers wat het ermee heeft gedaan, wat het ermee zal doen en waarom het iets wel of niet heeft aanvaard. Dan kan het

acceptées. On pourra alors effectivement parler de renforcement.

Les panels citoyens visent à compléter la démocratie représentative, non à la remplacer. Les décisions demeurent une prérogative de la politique, mais l'un n'exclut pas l'autre.

Un référendum consiste à demander ce que les gens pensent d'un sujet avant d'y avoir réfléchi. La réponse est oui ou non. Un panel citoyen consiste à demander aux citoyens de s'exprimer sur un sujet après y avoir réfléchi. Les deux sont complémentaires. Les pays jouissant d'une grande expérience dans les référendums organisent aussi des panels citoyens.

Les informations issues de la consultation "Un pays pour demain" peuvent être utilisées au même titre que n'importe quelle autre information.

Ces informations peuvent donc également constituer une source pour la participation citoyenne. Je ne peux que me féliciter de la proposition de prévoir des réunions physiques.

01.14 Yves Dejaeghere (en néerlandais): L'une des tâches les plus difficiles consistera à légitimer la participation citoyenne entre les élections. Personne ne doute de la légitimité des institutions représentatives ni des élections. Que peut-on considérer comme une participation citoyenne représentative? Les jeunes ont beaucoup moins participé au référendum sur le Brexit et lors de référendums répétitifs, comme en Suisse, on constate également un décrochage manifeste de certains groupes. Dans ce pays, les régions ont en outre la possibilité d'organiser des référendums depuis très longtemps. Aussi longtemps qu'une procédure reste consultative, on travaille avec le frein à main tiré. La légitimité finale reste celle de ce Parlement.

Les résultats de la consultation ne sont pas représentatifs, car ils concernent un groupe de citoyens très actifs, malheureusement composé principalement d'hommes. Les hommes se sentent souvent appelés à exprimer leur opinion. Tous les parlements d'Europe sont d'ailleurs peuplés de manière disproportionnée de juristes.

Le tirage au sort est une des solutions étudiées, même s'il n'est pas la panacée. Le lien entre le tirage au sort et le travail législatif et représentatif constitue dès lors l'une des questions difficiles.

Le risque que certains groupes de pression utilisent les consultations pour faire passer leur point de vue est rendu plus difficile par les questions ouvertes, dès lors qu'il est plus compliqué de fournir des

inderaad een versterking zijn.

De burgerpanels zijn een aanvulling op de representatieve democratie zijn, geen vervanging. Het blijft de politiek die beslist, maar het een sluit het ander niet uit.

In een referendum vraagt men aan mensen wat ze denken voor ze hebben nagedacht. Men zegt ja of neen. In een burgerpanel vraagt men aan burgers om zich uit te spreken nadat ze hebben nagedacht. Ook die twee zijn complementair. De landen die een sterke ervaring met referenda hebben, zijn ook bezig om burgerpanels te organiseren.

De informatie-input uit 'Een land voor de toekomst' kan worden gebruikt zoals eender welke andere informatie.

Ook deze informatie kan dus gebruikt worden als een bron voor burgerparticipatie. Het voorstel voor fysieke bijeenkomsten kan ik alleen maar toejuichen.

01.14 Yves Dejaeghere (Nederlands): Eén van de moeilijkste opdrachten zal erin bestaan burgerinspraak tussen verkiezingen te legitimeren. Niemand twijfelt aan de legitimiteit van de representatieve instellingen en verkiezingen. Wat is representatief als burgerinspraak? Aan het referendum over de Brexit namen jongeren veel minder deel en bij repetitieve referenda, zoals in Zwitserland, is er ook een duidelijke uitval van bepaalde groepen. De regio's in dit land hebben bovendien al zeer lang de mogelijkheid om referenda te organiseren. Zolang iets consultatief blijft, rijdt men met de handrem op. De laatste legitimiteit blijft dit Huis.

De resultaten van de bevraging zijn niet representatief, want het betreft een groep zeer actieve burgers, helaas hoofdzakelijk mannen. Mannen voelen zich vaak geroepen om hun mening te geven. Alle parlementen in Europa zijn overigens disproportioneel bevolkt met juristen.

Loting is een van de onderzochte oplossingen, ook al is dat niet zaligmakend. De verbinding van loting met het wetgevende en representatieve werk is dan ook een van de moeilijke vraagstukken.

Het risico dat bepaalde drukingsgroepen gebruikmaken van bevragingen om hun standpunt doorgang te doen vinden, wordt bemoeilijkt door het stellen van open vragen, want het is moeilijker

réponses différentes dont la teneur coïncide avec celle demandée par le groupe de pression, de manière à ne pas détonner. Les questions ouvertes compliquent le positionnement simple en faveur ou en défaveur de quelque chose, comme c'est le cas avec les questions oui-non. Cependant, d'un point de vue organisationnel, il n'y a parfois pas d'autre choix que de travailler avec de telles questions, comme c'est le cas pour le test électoral.

Le budget de 2 millions d'euros a été alloué en grande partie à la communication. Compte tenu du succès limité, ce choix pourrait être qualifié de positivement naïf. La représentativité est ce qu'elle est, c'est-à-dire insuffisante. Le tirage au sort est l'une des solutions possibles. Plusieurs parlementaires jeteront bientôt l'éponge, considérant qu'ils n'ont pas non plus suffisamment leur mot à dire dans ce Parlement. La solution consiste à renforcer la participation.

En Colombie britannique, la population a pu s'exprimer sur la formule électorale. En Irlande, une consultation concernant la drogue, qui est un vaste problème de société, est en cours. La formulation plus ou moins ouverte de la question est un autre débat, qui est en partie inévitablement politique. Les experts ne peuvent qu'indiquer les résultats auxquels aboutissent généralement les questions ouvertes et les questions fermées. La discussion relative à la légitimité et la responsabilité politique doit avoir lieu au niveau politique.

01.15 Hugues Dumont (en français): J'entends les critiques sur l'opportunité de souligner les réponses qui font l'objet d'un consensus dès lors que la procédure ne garantit pas leur représentativité, mais il me semble néanmoins pertinent de dégager des tendances lourdes. Le consensus est certes limité aux 10 000 répondants qui ont pris la peine de travailler sur la plateforme, et ils ne sont pas représentatifs, mais cela peut donner du sens à la suite de la procédure.

Nous n'avons cessé de demander au gouvernement de clarifier rapidement la suite de la procédure et nous avons regretté qu'elle n'ait pas été clairement énoncée au citoyen. Lorsque la plateforme a été ouverte, il était annoncé qu'une commission mixte, composée d'élus et de citoyens tirés au sort, pourrait s'emparer des résultats du dialogue citoyen. Il est vital de réaliser cette promesse car à défaut, l'exercice est très frustrant. J'entends vos mises en garde à cet égard. Cela fait sens si cela nourrit le travail d'une commission mixte délibérative.

verschillende antwoorden te geven met de inhoud die door de drukkingsgroep wordt gevraagd, om te zorgen dat het niet opvalt. Open vragen maken het moeilijker om eenvoudig ergens voor of tegen te zijn, zoals het geval is bij ja-nee vragen. Organisatorisch kan men soms echter bijna niet anders dan werken met ja-nee stellingen, zoals in de stemtest.

Het budget van 2 miljoen euro werd grotendeels besteed aan communicatie. Gelet op het beperkte succes, kan men dat een positief-naïeve keuze noemen. De representativiteit is wat ze is, niet goed. Loting is een van de mogelijke oplossingen. Een aantal parlementsleden gooit binnenkort de handdoek in de ring, omdat er ook in dit Huis te weinig inspraak is. De oplossing bestaat erin de inspraak te verhogen.

In British Columbia kon men zich meer bepaald uitspreken over de electorale formule. In Ierland loopt nu een bevraging over de drugsproblematiek, een breed maatschappelijk probleem. Het formuleren van de vraag – breder of enger – is een ander vraagstuk. Die discussie is ten dele onvermijdelijk politiek. Experts kunnen enkel aangeven tot welke resultaten open respectievelijk gesloten vragen doorgaans leiden. De discussie over legitimiteit en politieke verantwoordelijkheid moet op het politieke niveau worden gevoerd.

01.15 Hugues Dumont (Frans): Ik begrijp de kritiek op mijn analyse, omdat u zich afvraagt of het relevant is om de antwoorden waarbij er zich een consensus aftekent te onderstrepen, aangezien de procedure geen garanties biedt met betrekking tot de representativiteit van de antwoorden. Het lijkt mij niettemin zinvol om duidelijke tendensen te vermelden. De consensus beperkt zich natuurlijk tot de 10.000 respondenten die de moeite hebben genomen om via het platform hun mening kenbaar te maken, en ze zijn inderdaad niet representatief, maar die bevinding kan zinvol zijn voor het vervolg van de procedure.

We hebben er voortdurend bij de regering op aangedrongen om snel duidelijkheid te verschaffen over het vervolg van de procedure en we hebben betreurd dat dat niet duidelijk aan de burger meegedeeld werd. Toen het platform in de lucht ging, werd er aangekondigd dat een gemengde commissie, samengesteld uit verkozenen en door loting gekozen burgers, voorstellen zou uitwerken op basis van de resultaten van de burgerbevraging. Het is van doorslaggevend belang dat die belofte ingelost wordt, want als dat niet gebeurt, is de oefening hoogst frustrerend. Ik heb een open oor voor uw waarschuwingen hieromtrent. De

L'exigence de représentativité est rencontrée dans la composition de la commission mixte.

Je comprends la frustration du Parlement de ne pas avoir été associé à la procédure, mais vous devez adresser ces questions au gouvernement, pas à nous. Le gouvernement est légitimé à organiser ce type de procédure. La consultation populaire sur les enjeux fédéraux étant impossible, il était donc exclu de demander aux citoyens s'ils sont favorables à la monarchie.

J'entends les suggestions de Mme Fonck pour obliger les élus à débattre et voter sur les propositions citoyennes. En Communauté germanophone, les élus sont obligés de motiver les raisons pour lesquelles ils suivent ou non une proposition citoyenne. La difficulté d'articuler la démocratie représentative, participative et délibérative réside dans les liens entre ces modalités. Dans un article publié dans la revue *e-legal*, je souligne la centralité que le régime représentatif doit conserver. Les élus ont une légitimité supérieure aux citoyens tirés au sort, mais la centralité sera enrichie, si elle se nourrit de liens établis avec des procédures de démocratie directe, participative ou délibérative.

Pour le referendum, il y a l'exemple suisse mais notre Constitution exclut le procédé.

Pour la consultation, la majorité des experts de la Commission scientifique pour le renouveau politique de la Chambre et du Sénat a estimé qu'une consultation populaire sur les enjeux fédéraux était incompatible avec la Constitution. Le Conseil d'État invoquait le caractère formel de la distinction entre la consultation populaire – consultative – et le referendum – décisive. L'argument manque de force car, formellement, il y a une distinction entre l'avis et la décision. Par contre, l'argument du texte de l'article 195 est incontournable en prévoyant que, pour réviser la Constitution, la déclaration de révision de la Constitution entraîne des élections spécifiques automatiques. Idéalement, il s'agit de consulter la population sur le sujet mais, dans les faits, les électeurs ignorent le contenu de la liste des articles soumis à révision. Je défends donc la révision de l'article 195.

Voici les règles actuelles du jeu.

onderneming is zinvol als de resultaten ervan als input dienen voor het werk van een gemengde beraadslagingscommissie.

Aan de eis inzake de representativiteit wordt voldaan via de samenstelling van de gemengde commissie.

Ik begrijp de frustratie van het Parlement omdat het niet bij de procedure betrokken werd, maar u moet die vragen aan de regering stellen, niet aan ons. De regering heeft het recht om dit soort van procedure te organiseren. Aangezien een volksraadpleging over federale kwesties niet mogelijk is, was het uitgesloten de burgers te vragen of ze voorstander zijn van de monarchie.

Ik hoor de suggesties van mevrouw Fonck om parlementsleden ertoe te verplichten over de burgervoorstellen te debatteren en te stemmen. In de Duitstalige Gemeenschap zijn de parlementsleden ertoe verplicht te motiveren waarom ze een burgervoorstel al dan niet volgen. De moeilijkheid om de representatieve, participatieve en deliberatieve democratie met elkaar te verbinden, ligt in de verhouding tussen die stelsels. In een artikel dat ik in het tijdschrift *e-legal* publiceerde, onderstreep ik dat het representatieve systeem centraal moet blijven staan. Verkozenen hebben een grotere legitimiteit dan gelote burgers, maar die centrale rol zal verrijkt worden als deze gevoed wordt door verbanden die tot stand gebracht worden met procedures uit de rechtstreekse, participatieve of deliberatieve democratie.

Voor het referendum is er het Zwitserse voorbeeld, maar de Belgische Grondwet sluit die methode uit.

Wat de bevraging betreft, is de meerderheid van de deskundigen van het wetenschappelijk comité voor politieke vernieuwing van de Kamer en de Senaat van mening dat een volksraadpleging over de federale structuur onverenigbaar is met de Grondwet. De Raad van State voerde aan dat er een formeel onderscheid bestaat tussen een volksraadpleging, die louter raadgevend is, en een referendum, dat beslissend is. Dat is echter een zwak argument, want er bestaat nu eenmaal een formeel onderscheid tussen een advies en een beslissing. De inhoud van artikel 195 is daarentegen wel een argument waar we niet omheen kunnen. Daarin wordt immers bepaald dat de verklaring tot herziening van de Grondwet automatisch leidt tot specifieke verkiezingen om de Grondwet te wijzigen. Idealiter wordt de bevolking op die manier geraadpleegd over de herziening, maar in de praktijk weten kiezers niet welke artikelen er werden opgenomen in de lijst van te herziene artikelen. Ik pleit dus voor een herziening van artikel 195.

Tot daar de huidige spelregels.

01.16 Min Reuchamps (en français): Nous tous, experts, élus et citoyens, sommes dans un bateau qui est coulé. Il faut donc agir. Si nous étions tous du même avis, il ne faudrait pas de démocratie. Or, comment réconcilier le fait que tout le monde veut de la participation mais personne ne veut participer, d'autant que la polarisation est plus grande que par le passé?

La solution ne réside pas dans ce qui est représentatif. En effet, les élus sont des représentants sans être représentatifs. La représentativité peut être descriptive et ressembler à la population. Elle peut être discursive si elle réunit les différentes idées débattues. La plateforme n'a pas donné une représentativité descriptive mais plutôt discursive. Les idées qu'on y retrouve font écho des avis dans la société. Par ce biais, on peut arriver au consensus. S'il y a accord sur certaines idées, on se dirige vers une représentativité discursive.

Il faut donc engranger des victoires rapides. Avec prudence, il faut rouvrir les choses de façon ouverte, comme ce qui sera présenté cet après-midi. Il ne s'agit pas de décisions, mais de principes sur le financement des partis.

Ce que les panels citoyens et commissions mixtes doivent faire maintenant, c'est aller vers des éléments beaucoup plus proches d'une décision, plus opératoires. Qu'on aime ou non l'idée du panel sur une circonscription fédérale, on a là un thème où il est possible de décider. Votre mission collective jusqu'au 9 juin 2024, c'est d'obtenir des décisions dans lesquelles ce ne sont pas des partis qui gagnent, mais la démocratie. La Chambre a cette responsabilité. Bon travail!

La présidente: Le système n'est pas parfait mais il a le mérite d'exister. J'encourage les mécanismes qui impliquent davantage les citoyens. Pour tout le travail fourni, je vous remercie!

La réunion publique de commission est levée à 12 h 26.

01.16 Min Reuchamps (Frans): We zitten allemaal in een zinkend schip, zowel experts, verkozenen als burgers. We moeten dus actie ondernemen. Indien iedereen dezelfde mening zou hebben, zou de democratie overbodig zijn. Hoe kunnen we echter het feit dat iedereen voorstander is van participatie verzoenen met de vaststelling dat niemand wil participeren, temeer daar de polarisatie groter is dan in het verleden?

De oplossing ligt niet in het representatieve aspect. De verkozenen zijn inderdaad vertegenwoordigers zonder representatief te zijn. Representativiteit kan descriptief van aard zijn en een afspiegeling van de bevolking beogen. Ze kan echter ook discursief zijn, indien de verschillende ideeën van het maatschappelijk debat erin aan bod komen. Het platform heeft geen descriptieve representativiteit opgeleverd, maar veeleer een discursieve. De ideeën die erin geopperd werden, zijn de weergave van de meningen die in de samenleving circuleren. Op die manier kunnen we geleidelijk een consensus bereiken. Indien er overeenstemming bestaat over bepaalde ideeën, begeven we ons in de richting van een discursieve representativiteit.

We moeten dus quick wins realiseren. We moeten behoedzaam en met een open geest de debatten heropenen, zoals tijdens de presentatie van deze namiddag zal gebeuren. Het gaat dan niet over beslissingen, maar over de principes met betrekking tot de partijfinanciering.

De burgerpanels en gemengde commissies moeten nu verder werken naar een beslissing toe, naar meer operationaliteit. Of men de idee van een panel over een federale kieskring nu genegen is of niet, dit is een thema waarover een beslissing mogelijk is. Het is uw collectieve opdracht tot 9 juni 2024 om voor beslissingen te zorgen waarbij niet de partijen baat hebben, maar de democratie. De Kamer draagt die verantwoordelijkheid. Ik wens u veel succes bij uw werk in dit domein!

De voorzitter: Het systeem is niet perfect, maar het bestaat tenminste. Mechanismen die de betrokkenheid van de burgers vergroten moedig ik aan. Ik dank u voor het werk dat u verricht hebt!

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 12.26 uur.